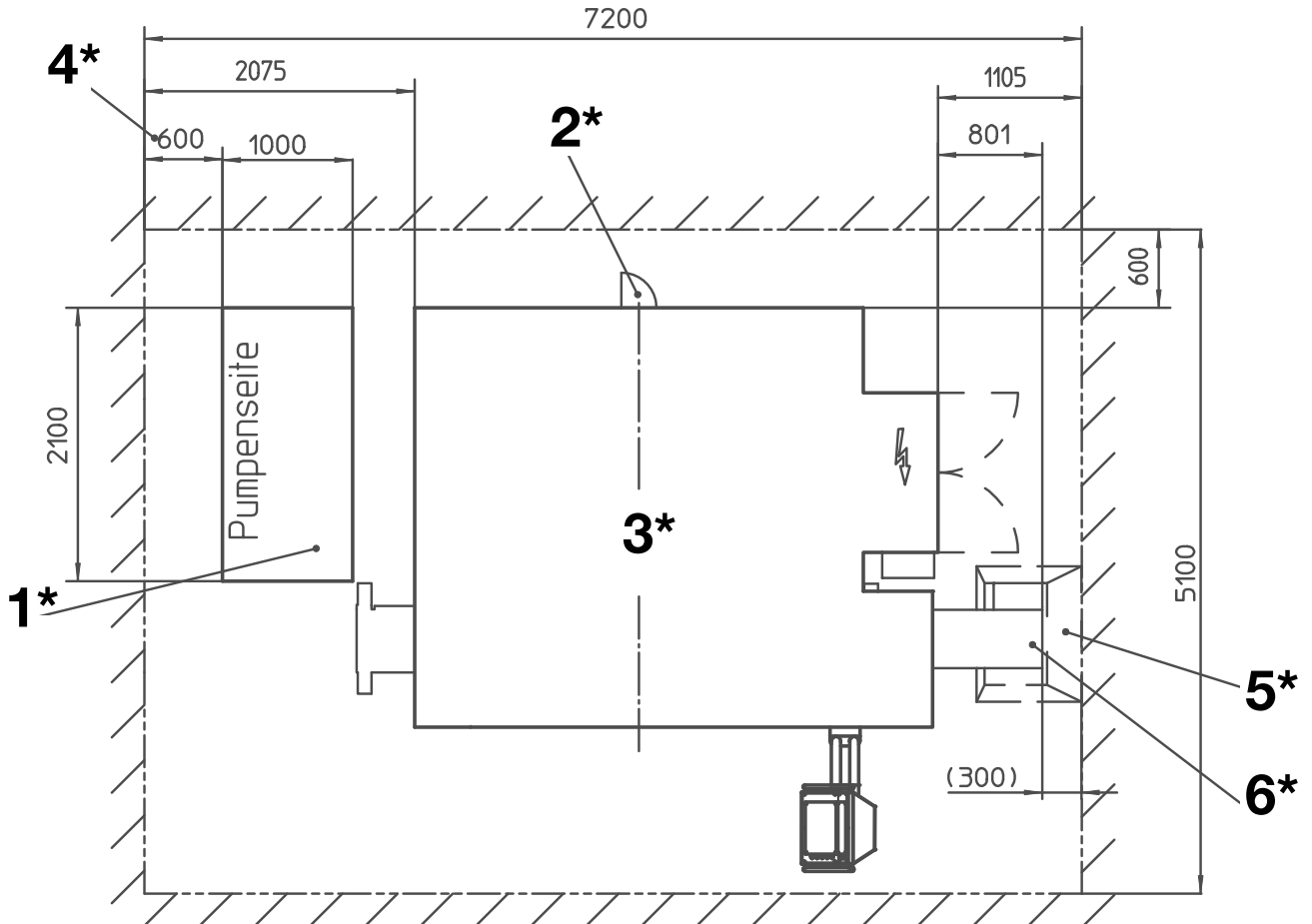


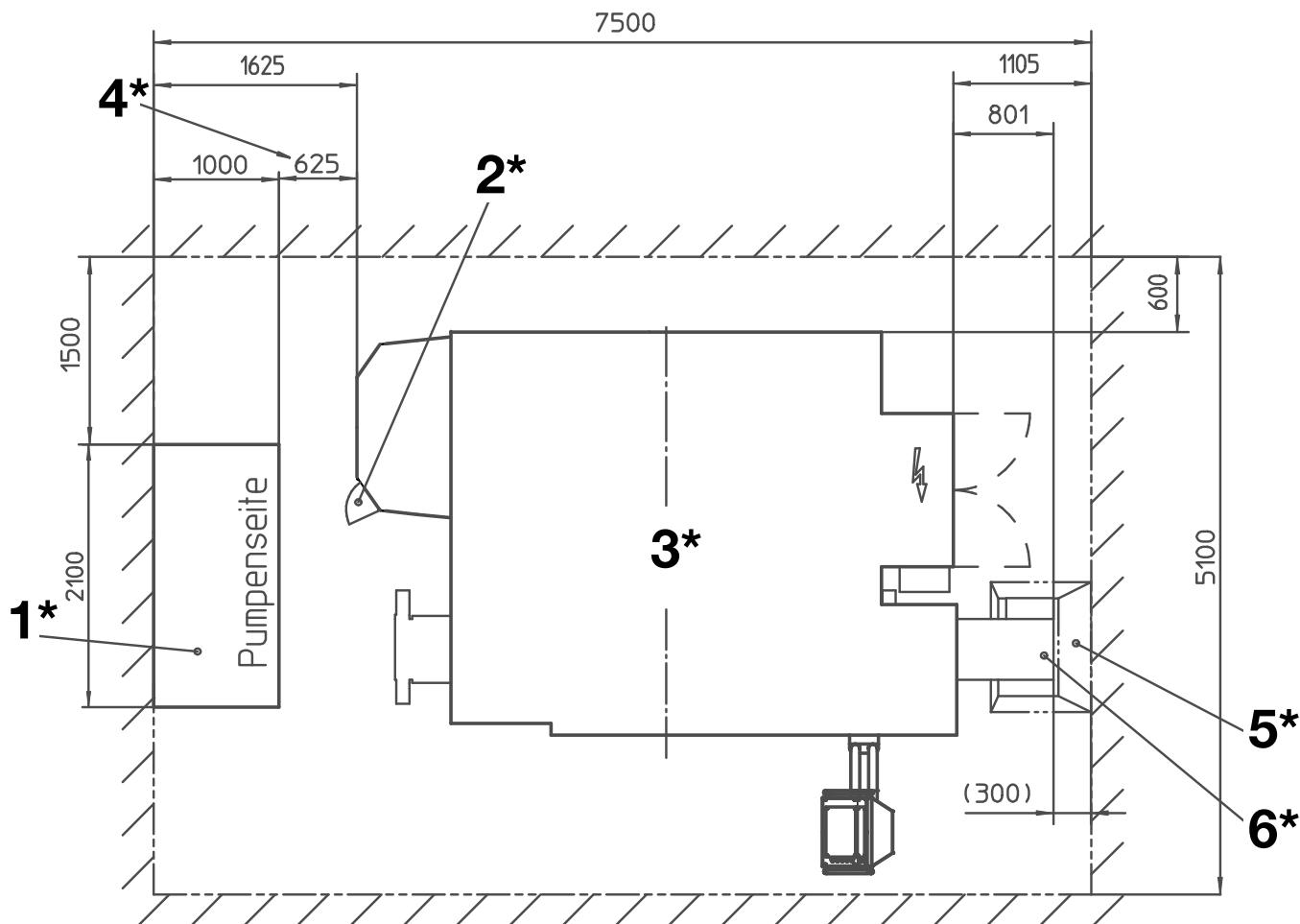
# F7 Single



| *1 | Grundriss Schrägbett<br>Kühlmittelanlage 900L<br>(Pumpenseite) | Type 900L slant bed coolant<br>system layout<br>(pump side) | Vue en plan du lit incliné du<br>circuit de réfrigérant 900L<br>(côté de la pompe) | Piano letto inclinato apparec-<br>chiatura impianto refrigerazione<br>900L (lato pompa) | Bovenaanzicht schiefbed<br>koelmiddelinstallatie 900L<br>(pompzijde) | План наклонного основания<br>системы охлаждения 900L<br>(сторона насоса) |
|----|--|---|--|---|--|--|
| *2 | Tür für Werkzeugbestückung                                     | Door for tooling  | Porte pour mise en place de l'outil  | Porta per applicazione attrezzi   | Deur voor werktuig-uitrusting  | Дверь для монтажа инструмента  |
| *3 | Maschinengrundriss   | Machine outline   | Projection horizontale de la machine   | Pianta della macchina   | Machine-plattegrond  | План машины  |
| *4 | Durchgang zur<br>Maschinenrückseite                            | Access to the rear<br>of the machine                        | Passage vers l'arrière de la<br>machine  | Passaggio al retro della<br>macchina  | Doorgang naar de achterzijde<br>van de machine                       | Доступ к обратной стороне<br>машины                                      |
| *5 | Spänebehälter  | Swarf container   | Réceptacle à copeaux   | Contenitore per trucioli  | Spanenbak  | Контейнер для стружки  |
| *6 | Späneförderer  | Swarf conveyor  | Convoyeurs de copeaux  | Transportatore di trucioli  | Spaan-transporteur   | Транспортер для стружки  |
| →  | *5 gehört nicht zum<br>Lieferumfang                            | *5 not part of the<br>scope of supply                       | *5 pas compris dans l'étendue<br>de la livraison                                   | *5 non in dotazione   | *5 behoort niet tot de<br>leveromvang                                | *5 не входит в комплект<br>поставки                                      |

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Weitergabe sowie Vervielfältigung, soweit nicht anders ausdrücklich zugestanden, nicht gestattet. Änderungen vorbehalten.  
Alle Maßangaben unverbindlich • All measure data without obligation • Tout les informations ne sont pas contractuelles • Tutte le dimensioni non sono impegnative  
Zeichnungs-Nr. 60666a

# F7 Single Magnum



| *1 | Grundriss Schrägbett<br>Kühlmittelanlage 900L<br>(Pumpenseite) | Type 900L slant bed coolant<br>system layout<br>(pump side) | Vue en plan du lit incliné du<br>circuit de réfrigérant 900L<br>(côté de la pompe) | Piano letto inclinato apparec-<br>chiatura impianto refrigerazione<br>900L (lato pompa) | Bovenaanzicht schiefbed<br>koelmiddelinstallatie 900L<br>(pompzijde) | План наклонного основания<br>системы охлаждения 900L<br>(сторона насоса) |
|----|--|---|--|---|--|--|
| *2 | Tür für Werkzeugbestückung                                     | Door for tooling  | Porte pour mise en place de l'outil  | Porta per applicazione attrezzi   | Deur voor werktuig-uitrusting  | Дверь для монтажа инструмента  |
| *3 | Maschinengrundriss   | Machine outline   | Projection horizontale de la machine   | Pianta della macchina   | Machine-plattegrond  | План машины  |
| *4 | Durchgang zur<br>Maschinenrückseite                            | Access to the rear<br>of the machine                        | Passage vers l'arrière de la<br>machine  | Passaggio al retro della<br>macchina  | Doorgang naar de achterzijde<br>van de machine                       | Доступ к обратной стороне<br>машины                                      |
| *5 | Spänebehälter  | Swarf container   | Réceptacle à copeaux   | Contenitore per trucioli  | Spanenbak  | Контейнер для стружки  |
| *6 | Späneförderer  | Swarf conveyor  | Convoyeurs de copeaux  | Transportatore di trucioli  | Spaan-transporteur   | Транспортер для стружки  |
| →  | *5 gehört nicht zum<br>Lieferumfang                            | *5 not part of the<br>scope of supply                       | *5 pas compris dans l'étendue<br>de la livraison                                   | *5 non in dotazione   | *5 behoort niet tot de<br>leveromvang                                | * 5 не входит в комплект<br>поставки                                     |

Für diese Zeichnung behalten wir uns die Rechte vor. Weitergabe sowie Vervielfältigung, soweit nicht anders ausdrücklich zugestanden, nicht gestattet. Änderungen vorbehalten.  
 Alle Maßangaben unverbindlich • All measure data without obligation • Tout les informations ne sont pas contractuelles • Tutte le dimensioni non sono impegnative  
 Zeichnungs-Nr. 61107